

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 1 (1883)
Heft: [11]

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 31. Januar — Berne, le 31 Janvier — Berna, li 31 Gennaio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des Schweiz. Handelsamtsblattes in Bern entgegen.

Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del Foglio ufficiale svizzero di commercio a Berna.

Handelsregister — Registre du Commerce — Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Es sind folgende Eintragungen gemacht worden: — Les inscriptions suivantes ont été faites: — Le iscrizioni seguenti furono fatte:

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1883. 22. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Weber, Mech.** in Turbenthal ist Johannes Weber von Fischenthal, wohnhaft in Turbenthal. Natur des Geschäftes: Mech. Werkstätte.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. J. Schnyder** in Wädenswil ist Johannes Schnyder von und in Wädenswil. Natur des Geschäftes: Pferdehaarspinnerei und Handel mit Matratzen-Wolle.

22. Januar. Inhaber der Firma **R. Ritter-Bünzli** in Uster ist Rudolf Ritter von und in Uster. Natur des Geschäftes: Weißwaren. Geschäftslokal: Centralstraße 164.

22. Januar. Inhaber der Firma **Jacob Brandenberger** in Flaach ist Jakob Brandenberger von und in Flaach. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Quincaillerie-, Glaswaren etc.

22. Januar. Inhaber der Firma **A. Schmid** in Zürich ist Albert Schmid, Ingenieur, von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Maschinenfabrikation. Geschäftslokal: Sihlstraße 65. — Die Firma erteilt Prokura an Eduard Abegg von Horgen.

22. Januar. Inhaber der Firma **Hch. Lips** in Altstetten ist Heinrich Lips von Niederurdorf, wohnhaft in Altstetten. Natur des Geschäftes: Mech. Bau- und Möbelschreinerei, Holzhandel. — Die Firma erteilt Prokura an Friedrich Merz von Beinwyl, Kt. Aargau.

22. Januar. Inhaber der Firma **Emil Albert Baechle** in Zürich ist Emil Albert Baechle, Restaurateur, von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Meise.

22. Januar. Inhaber der Firma **R. Breiting** in Zürich ist Robert Breiting-Wyder von Zürich, wohnhaft in Enge. Natur des Geschäftes: Heizungs- und Ventilationseinrichtungen. Geschäftslokal: Dreikönigstraße 18.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. B. Ochsenbein, Chemist**, in Zürich, ist Joh. Baptist Ochsenbein von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Confection, Herren- und Damen-Lingerie. Geschäftslokal: Bahnhofstraße vis-à-vis der Börse.

22. Januar. Inhaber der Firma **Julius Pfister** in Männedorf ist Julius Pfister von und in Männedorf. Natur des Geschäftes: Cigarrenhandlung en gros et mi-gros und Agenturen.

22. Januar. Wittwe Sophie Willy, geb. Biber, von Horgen, und Alfred Willy von Winterthur, beide wohnhaft in Zürich, haben unter der Firma **Frau Willy & Sohn** in Zürich, welche schon vor dem 1. Januar 1883 bestund, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäftes: Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelhandlung. Geschäftslokal: Schützenengasse 3.

22. Januar. Inhaber der seit Langem bestehenden Firma **J. Naef** in Winterthur ist Robert Naef von und in Winterthur. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren und Cigarren en gros et en détail. Geschäftslokal: «Weinrebe» 157.

22. Januar. August Albrecht von Zürich, wohnhaft in Außersihl, Adolf Hafner von und in Untersträß, und Heinrich Kienast von und in Zollikon, haben unter der Firma **Albrecht, Hafner & C^o** in Zürich, welche im Jahre 1879 ihren Anfang nahm, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäftes: Fournitures pour Modistes et Fleuristes. Geschäftslokal: Löwenstraße 58.

22. Januar. Inhaber der längst bestehenden Firma **J. R. Sulzer zum schwarzen Widder** in Winterthur ist Heinrich Rudolf Sulzer von und in Winterthur. Natur des Geschäftes: Handel in schwedisch Eisen und Metall. Geschäftslokal: Platanenstraße 20.

22. Januar. Kaspar Burkhardt von Wollishofen, wohnhaft in Wiedikon, und Karl Zur Eich von Zürich, wohnhaft in Untersträß, haben unter der Firma **Burkhardt, Zur Eich & Cie** in Zürich, welche schon seit Langem besteht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren. Geschäftslokal: Selnaustraße 27.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. Gredler** in Zürich ist Johann Gredler aus Tyrol, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Handschuh- und Cravattenhandlung. Geschäftslokal: Poststraße 12.

22. Januar. Inhaber der Firma **K. Schefer, Büchsenmacher** in Zürich, ist Konrad Schefer von Wald, Kt. Appenzel A.-Rh., wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Waffenhandlung. Geschäftslokal: Oetenbachstraße.

22. Januar. Heinrich Meyer-Schinz und Heinrich Meyer-Pestalozzi, beide von und in Zürich, haben unter der schon vor dem 1. Januar 1883 bestandenen Firma **Melchior Meyer** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäftes: Kommission und Handel in Rohseide. Geschäftslokal: Bäregasse 19. — Die Firma erteilt Prokura an Jakob Weber von Rümliang.

22. Januar. Rudolf Alexander Pestalozzi, Ernst Rudolf Pestalozzi und Friedrich Otto Pestalozzi, sämtlich von und in Zürich, haben unter der seit Langem bestehenden Firma **Joh. David Wisser** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäftes: Eisenhandlung. Geschäftslokal: Münsterhof 1 und 12, Gassen 3 und 5. — Die Firma erteilt Prokura an Albert Schnurrenberger von Zürich.

22. Januar. Xaver Peter von Ufhausen, Kt. Luzern, und Jakob Müller von Kyburg, beide wohnhaft in Altstetten, haben unter der Firma **Peter & Müller** in Altstetten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1883 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Maurergeschäft. Geschäftslokal: Kappeli.

22. Januar. Inhaber der längst bestehenden Firma **Reiff-Huber** in Zürich ist Hermann Reiff von Zürich, wohnhaft in Enge. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Seidenbeuteluch. Geschäftslokal: Tödistraße 23 (Enge). — Die Firma erteilt Prokura an Gottfried Schärer von Wiedikon.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarberg.

1883. 22. Januar. Inhaber der Firma «**Joh. Dreyer Käshandlung**» in Seedorf ist Johann Dreyer, Käshändler, von Trub, in Seedorf. Natur des Geschäftes: Käshandlung.

Bureau Bern.

19. Januar. Herr Carsten Nissen-Schneiter aus Klokries in Schlesien, in Bern, ist Inhaber der vor dem 1. Jänner 1883 bestandenen Firma **„Nissen-Schneiter“** in Bern. Natur des Geschäftes: Spiel- und Korbwaren, Quincaillerie und Reiseartikel; Tabak und Cigarren. Geschäftslokale: Marktgasse Nr. 19 und 21.

Bureau Biel.

22. Januar. Unter der Firma «**Chopard & Monnier**» in Biel besteht eine Kollektivgesellschaft zwischen Herrn Fritz Chopard von Sonvillier und Herrn Albert Monnier von St. Imier, beide in Biel. Beide Associés sind zur Vertretung der Gesellschaft berechtigt und zeichnen jeder einzeln. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation (finissage de montres) im Winterli an der Juravorstadt in Biel.

22. Januar. Inhaber der Firma «**Ad. Tschäppät**» in Biel ist Herr Adolf Tschäppät von Bözingen, in Biel. Natur des Geschäftes: Eisenwarengeschäft, an der Kanalgasse Nr. 92 in Biel.

23. Januar. Inhaber der Firma «**Speckert-Grindat**» in Biel ist Herr Xaver Speckert allié Grindat von Full, Kt. Aargau, Güterexpedient in Biel. Natur des Geschäftes: Glas- und Porzellanwarenhandlung im Neuquartier Nr. 15 in Biel.

23. Januar. Inhaber der Firma «**J. Gasser-Meyer**» in Biel ist Herr Johann Gasser allié Meyer von Nunningen, Kt. Solothurn, in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation auf dem Paßquart Nr. 37 in Biel. — Herr Meyer erteilt Prokura seiner Ehefrau Hermine Gasser geb. Meyer in Biel.

Bureau Burgdorf.

21. Januar. Albert Hirsbrunner-König von Sumiswald und Gottlieb Hirsbrunner-Knuchel von Sumiswald, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma **Albert Hirsbrunner** in Burgdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Eisen-, Eisenwaren- und Steinkohlenhandlung. Geschäftslokal: Bahnhofstraße Burgdorf.

22. Januar. Johann Lüthi von Lüzelfühl und Christian Zingg von Lauperswyl, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma **J. Lüthi & Zingg** in Burgdorf unterm 15. Juni 1881 eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäfts: Kommission in Wein und Spirituosen en gros. Geschäftslokal: Kirchbergstraße Burgdorf.

23. Januar. August Meister von Mazendorf, Kt. Solothurn, und Arnold Wyss von Alchenstorf, Bern, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma **Meister & Wyss** in Burgdorf vor dem 1. Januar 1883 eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäfts: Quincaillerie und Mercerie en gros. Geschäftslokal: Schmiedengasse Burgdorf.

23. Januar. Johann Emil Günter von Thörigen und Johann Gottfried Mumenthaler von Langenthal, beide wohnhaft in Burgdorf, haben unter der Firma **Günter & Co.** in Burgdorf unterm 15. Januar 1882 eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäfts: Korbwarenfabrikation und Handlung en gros. Geschäftslokal: Mittlere Bahnhofstraße Burgdorf.

23. Januar. Inhaber der Firma **F. Lehmann** in Burgdorf ist Friedrich Lehmann von Oberwyl bei Büren, wohnhaft in Burgdorf. Natur des Geschäfts: Spezereiwarenhandlung en détail und Wollengarn. Geschäftslokal: Mezgergasse Burgdorf.

Bureau de Courtelary.

22. janvier. Le chef de la maison **E. Balmer Langel** à St-Imier est Emile Balmer Langel de Schüpfeim (Lucerne), à St-Imier. Genre de commerce: Fournitures d'horlogerie. Bureau: St-Imier, Grand'rue n° 5.

22. janvier. Le chef de la maison **Tissot Balmer** à St-Imier est Georges Tissot Balmer du Locle, à St-Imier. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: St-Imier, Rue du Midi n° 8.

Bureau de Delémont.

8. janvier. Charles Moschard, de Moutier, à Delémont, a fondé à Delémont, antérieurement au premier janvier 1883, sous la raison « **C. Moschard** », une maison de banque.

16. janvier. Le chef de la maison **M. Réal**, à Delémont, est Melchior Réal, de Riva, Valledobbia, province de Novara, Italie, domicilié à Delémont. Genre de commerce: draperies et nouveautés et confection sur mesure. Siège: Delémont.

Bureau Frutigen.

16. Januar. Inhaber der Firma **Allenbach, Notar** in Frutigen ist Peter Allenbach von Adelboden, Notar und Amtsnotar in Frutigen.

16. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Bohny** in Frutigen ist Johann Bohny von Frenkendorf, Bäckermeister, Krämer und Zündwarenfabrikant in Frutigen.

18. Januar. Inhaber der Firma **Ferd. Gehring** in Frutigen ist Ferdinand Gehring allié Schneider, Zündwarenfabrikant, von Rüdlingen, an Reinisch zu Frutigen.

18. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Burn**, Negt. in Adelboden, ist Johann Burn, Johannes sel., alt Gemeinderath, von und in Adelboden.

19. Januar. Inhaber der Firma **Daniel Germann**, Fabk. zu Mitholz, ist Daniel Germann, Peters Sohn, Zündwarenfabrikant, zu Mitholz, von und in Kandergund.

Bureau Interlaken.

19. Januar. Unterzeichneter August Friedrich Demler von Langenthal, angesessen in Interlaken, ist einziger Inhaber der Firma « **Aug. F. Demler** » in Interlaken. Natur des Geschäfts: Fabrikation von Alpenkräuter-Magenbitter, Eisenbitter und Sodabitter. Fabrikfiliale in Zürich: Lagergasse Außersihl.

20. Januar. Unterzeichneter Eduard Ruchti von Homberg, in Aarmühle, ist einziger Inhaber der Firma « **Ed. Ruchti** » z. Victoria in Interlaken. Natur des Geschäfts: Betrieb des Grand Hôtel Victoria in Interlaken. Sitz: Interlaken.

20. Januar. Unterzeichnete Johannes Gysi und Albrecht Gysi von und angesessen in Unterseen, sind unter der Firma **Geb' J & A Gysi** in Unterseen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, mit Anfang vom 1. November 1882. Natur des Geschäfts: Fabrikation von Mineralwasser und Spirituosen nebst Bierhandlung.

21. Januar. Unterzeichneter Josef Schmidiger von Flühli, Kanton Luzern, angesessen in Brienz ist einziger Inhaber der Firma « **Josef Schmidiger-Flück** ». Natur des Geschäfts: Fabrikation von Holzschnitzwaren. Sitz: Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Fridolin Schmidiger von Flühli, Kanton Luzern, ist Inhaber der Firma **Schmidiger Fridolin** in Brienz. Natur des Geschäfts: Holzschnitzerei.

21. Januar. Unterzeichneter Jakob Jaeger von Oberried, angesessen in Brienz, ist einziger Inhaber der Firma « **Jäger & Cie** » in Brienz. Natur des Geschäfts: Fabrikation von Holzschnitzwaren und Betrieb des Hôtel z. Bären in Brienz. Sitz: daselbst.

21. Januar. Unterzeichneter Peter Michel allié Boller von und zu Brienz ist einziger Inhaber der Firma **Peter Michel-Boller** in Brienz. Natur des Geschäfts: Schuh- und Lederhandlung. Sitz: Brienz.

21. Januar. Melchior Wyss allié Bodmer von und zu Brienz ist einziger Inhaber der Firma « **M. Wyss, negt.** » in Brienz. Natur des Geschäfts: Handlung. Sitz: in Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Melchior Stähli-Michel von und zu Schwanden ist Inhaber der Firma **Melchior Stähli, Fabt.** zu Schwanden. Natur des Geschäfts: Fabrikation von Holzschnitzwaren. Sitz: Schwanden b. Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Jakob Mäder-Abplanalp von und zu Schwanden b. Brienz ist Inhaber der Firma « **Jakob Mäder, Fab'** », in Schwanden. Natur des Geschäfts: Holzschnitzerei. Sitz: Schwanden b. Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Johann Huggler im Gäbli von und zu Brienzwyl ist einziger Inhaber der Firma « **Johann Huggler** » im Gäbli zu Brienzwyl. Natur des Geschäfts: Holzwarenfabrikation und Spezerei-handlung. Sitz: Brienzwyl.

21. Januar. Unterzeichneter Melch. Abplanalp, Sohn, von und zu Brienz, ist Inhaber der Firma « **Melch. Abplanalp** ». Natur des Geschäfts: Auswanderungsagentur. Sitz: Brienz.

21. Januar. Mathäus Schild-Frutiger von und zu Brienz ist Inhaber der Firma **Mathäus Schild-Frutiger** in Brienz, Filiale in Interlaken. Natur des Geschäfts: Holzwarenhandlung.

21. Januar. Unterzeichneter Bernhard Bieri von Schangnau, in Brienz, ist Inhaber der Firma « **B. Bieri** », Bäcker in Brienz. Natur des Geschäfts: Bäckerei und Spezerei-handlung. Sitz: Brienz.

21. Januar. Friedrich Wenger von Uebeschi, angesessen in Brienz, ist einziger Inhaber der Firma « **F. Wenger** » in Brienz. Natur des Geschäfts: Bäckerei, Wirthschaft und Spezerei-handlung. Sitz: Brienz.

21. Januar. Heinrich Walz von Kuppenheim, Großherzogthum Baden, angesessen in Brienz, ist Inhaber der Firma **H. Walz**, Bäcker in Brienz. Natur des Geschäfts: Bäckerei und Krämerei. Sitz: Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Melchior Mätzener von Meiringen, angesessen in Brienz, ist Inhaber der Firma **Melchior Mätzener**, Wirth, in Brienz. Natur des Geschäfts: Wirthschaft und Handlung. Sitz: Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Johann Gottlob Hirsch von und zu Brienz ist einziger Inhaber der Firma « **J. G. Hirsch** ». Natur des Geschäfts: Spedition und Kommission. Sitz: Brienz.

21. Januar. Johann Schneiter, Amtsrichter, von und zu Brienz ist Inhaber der Firma « **J. Schneiter, Fabrikant** ». Natur des Geschäfts: Holzschnitzwarenfabrikation. Sitz: Brienz.

21. Januar. Inhaber der Firma « **Jb Stähli Fabrikant** », von und zu Schwanden, ist dessen Wittwe Susanna Stähli geb. Stähli in Schwanden. Dieselbe ertheilt Prokura ihrem Sohne Jakob Stähli, Sohn. Natur des Geschäfts: Holzwarenfabrikation.

21. Januar. Eduard Binder von Schwanden bei Brienz ist einziger Inhaber der Firma « **J. M. Roetter & Cie** » in Brienz. Natur des Geschäfts: Fabrik geschnittener Holzwaren und Export. Sitz des Geschäfts: Brienz.

21. Januar. Unterzeichneter Johann Flück, Großrath, in Brienz, ist einziger Inhaber der Firma **J. Flück am Fluhberg** in Brienz. Natur des Geschäfts: Holzwaren und Möbelfabrikation. Sitz: Am Fluhberg in Brienz.

21. Januar. Peter Michel-Grossmann von und zu Brienz ist einziger Inhaber der Firma **P. Michel, Fabrikant** in Brienz. Natur des Geschäfts: Fabrikation geschnittener Holzwaren. Sitz: Brienz.

22. Januar. Unterzeichneter Peter Tschiemer-Bühler in Matten ist einziger Inhaber der Firma « **Peter Tschiemer** » in Matten. Art des Geschäfts: Tuchhandlung und Holzhandlung. Sitz: in Matten.

22. Januar. Peter Amacher-Bühler, Negt. in Wilderswyl, betreibt unter der Firma « **Peter Amacher, Negt.** » ein Handelsgeschäft in Tuch und Spezereien. Art des Geschäfts: Detailverkauf. Sitz des Geschäfts: Wilderswyl.

22. Januar. Heinrich Wilhelm von und in Matten ist einziger Inhaber der Firma « **Heinr. Wilhelm in Matten** ». Art des Geschäfts: Holzschnitzwarenhandel. Sitz: in Matten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

22. Januar. Inhaber der Firma **Sam. Stettler-Galli** in Eggwyl ist Samuel Stettler-Galli von und zu Eggwyl. Natur des Geschäfts: Müllerei und Holzhandlung.

22. Januar. Johann Friedrich Probst-Probst und dessen Söhne Gottlieb und Johann Paul Probst, alle von und zu Langnau, bilden unter der Firma **Probst & Söhne** in Langnau (Probst & fils, Probst & figli) eine Kollektivgesellschaft, welche vor dem 1. Jänner 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Käsehandlung en gros.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. Hirsig-Oswald** in Langnau ist Johann Hirsig, von Amsoldingen, in Langnau. Natur des Geschäfts: Tuch- und Garnhandlung und Strickwarenfabrikation.

22. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Dällenbach** in Röthenbach ist Johann Dällenbach von Aeschlen bei Oberdießbach, in Röthenbach. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Tuchwarenhandlung.

22. Januar. Gottfried Joost von Langnau, Carl Alfred Lauterburg von Bern und Eugen Sänger von Burgdorf, alle wohnhaft in Langnau, bilden unter der seit 1849 bestehenden Firma **Joost Lauterburg & Cie.** in Langnau eine Kollektivgesellschaft, welche vor dem 1. Jänner 1883 begonnen hat. Natur des Geschäfts: Mechanische und Handweberei.

22. Januar. Inhaber der Firma **Daniel Gerber** in Langnau ist Daniel Gerber bei der Dorfmuhle, von und zu Langnau. Natur des Geschäfts: Handmüllerei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Albr. Gerber, Gerber**, in Langnau ist Albrecht Gerber von und zu Langnau. Natur des Geschäfts: Gerberei und Lederhandlung.

23. Januar. Inhaber der Firma **C. Studer** in Langnau ist Carl Studer von Langnau, wohnhaft daselbst. Natur des Geschäfts: Bleicherei, Appretur und Waschanstalt.

23. Januar. Johann Joost, Vater, und dessen Söhne Johann Ulrich Joost und Robert Joost, alle von und zu Langnau, bilden unter der seit dem Jahr 1800 bestehenden Firma **Joh. Ulrich Joost** eine Kollektivgesellschaft, welche vor dem 1. Januar 1883 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäfts: Käsehandlung en gros.

23. Januar. Unter der Firma **Mosimann'sche Apotheke** in Langnau bilden die Brüder Carl Eugen Mosimann und Johann Werner Mosimann, beide von Lauperswyl und wohnhaft in Langnau, eine Kollektivgesellschaft, welche vor dem 1. Januar 1883 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäfts: Apotheke und Drogerie.

23. Januar. Inhaber der Firma **S. Fankhauser** in Eggwyl ist Samuel Fankhauser von Trub, zu Eggwyl. Natur des Geschäfts: Säge und Holzhandlung.

Bureau de Porrentruy.

18 janvier. Le chef de la maison **Félix Stüssi**, à Porrentruy, est Félix Stüssi, de Haslen, commune de Schwanden (canton de Glaris), domicilié à Porrentruy. Cette maison a commencé avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Banque et recouvrements.

22 janvier. Auguste Blétry, de Belfort, et Charles Matt, de Montvoie, commune d'Occourt, les deux domiciliés à Porrentruy, ont constitué à Porrentruy, sous la raison sociale **Blétry et C. Matt**, une société en nom collectif, commencée antérieurement au 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Quincaillerie et ferronnerie. Tous deux ont la signature sociale.

23 janvier. Le chef de la maison **Paul Piquerez**, à St-Ursanne, est Paul Piquerez, d'Epiquerez, domicilié à St-Ursanne. Genre de commerce: Epicerie. Commencé le 1^{er} janvier 1883.

23 janvier. Le chef de la maison **Ch. Gnos**, à Porrentruy, est Charles Gnos, de Porrentruy, domicilié au dit lieu. Genre de commerce: Librairie, papeterie et imprimerie. Commencé antérieurement au 1^{er} janvier 1883.

Bureau Saanen.

19. Januar. Inhaber der Firma «**S. Reuteler allié Gyger**» in Saanen ist Samuel Reuteler vermählt Gyger von Saanen, wohnhaft in Saanendorf. Natur des Geschäfts: Bäckerei und Krämerei. Geschäftslokal: im eigenen Hause in Saanendorf.

20. Januar. Inhaber der Firma «**Joh. Peter Sumi-Reuteler**» im Grund b. Saanen ist Johann Peter Sumi allié Reuteler, von Saanen, wohnhaft zum Klösterli im Grund b. Saanen. Natur des Geschäfts: Bäckerei, Kramladen und Gastwirtschaft. Geschäftslokal: im eigenen Hause z. Klösterli im Grund b. S.

Bureau Schloßwyl (Bezirk Konolfingen).

22. Januar. Unter der Firma **Fr. Ellenberger** in Schloßwyl betreibt Hr. Friedrich Ellenberger von Landiswyl, geb. 1843, wohnhaft in Schloßwyl, daselbst ein Oelfabrikations- und Handelsgeschäft.

22. Januar. Unter der Firma **J. Zürcher-Gfeller** in Großhöchstetten betreibt deren Inhaber Johann Zürcher von Trub, wohnhaft in Großhöchstetten, eine Tuch- und Spezereikrämerei und Weingeschäft.

Bureau Thun.

10. Januar. Gottfried Amstuz, Großrath, von Sigriswyl, und August Franz Denner, von Biel, beide wohnhaft in Thun, haben unter der Firma «**Amstuz & Denner**» in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Jänner 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Liqueurs-Fabrikation. Bureau und Fabrikationsgebäude befinden sich auf dem Aarfelde bei Thun. Die Firma erteilt Prokura an Frau Pauline Denner-Kühni, von Biel.

10. Januar. Inhaber der Firma **Gfrd. Lanzrein-Prysi, Müller**, in Thun, ist allein: Herr Gottfried Robert Lanzrein, allié Prysi, geb. 1838, Müller, von und zu Thun. Natur des Geschäfts: Mülerei und Spezerei-handlung. Geschäftslokal oder Bureau: Frutigstraße Thun.

11. Januar. Inhaber der Firma **Jos. Bender** in Thun ist allein: Herr Joseph Bender, geb. 1849, von Lüttschenthal (Interlaken), wohnhaft in Thun. Natur des Geschäfts: Sattler. Geschäftslokal oder Bureau: Lauithor Thun.

12. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Fried. Hopf** in Thun ist allein: Herr Theodor Friedrich Hopf, allié Christen, geb. 1830, von und in Thun. Natur des Geschäfts: Garnhandlung. Geschäftslokal oder Bureau: Lauithor in Thun.

12. Januar. Jakob Vogt und Fräulein Marie Vogt, beide von Menziken und wohnhaft in Thun, haben unter der Firma «**Gebrüder Vogt**» in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Jänner 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Tuchhandlung. Geschäftslokal oder Bureau: Postgasse, Ecke, Thun.

18. Januar. Inhaber der Firma «**Ch. Schönholzer**» in Steffisburg ist: Herr Christian Schönholzer, von Lützelflüh, in Steffisburg. Natur des Geschäfts: Tabak-, Cigarren- und Kaffee-Essenz-Fabrikation und Spezerei-handlung. Geschäftslokal oder Bureau: Steffisburg.

20. Januar. Inhaber der Firma «**W. Dreifuss**» in Thun ist allein: Herr Wilhelm Dreifuss, geb. 1846, von Lengnau (Aargau), in Thun. Natur des Geschäfts: Tuchwarenhandlung. Geschäftslokal oder Bureau: Allmentstraße Thun.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1883. 18. Januar. Alexandre Franc von Lyon, wohnhaft in Lyon, Amédée Franc von Lyon, wohnhaft in St-Rambert (Ain) und Athanase Martelin von St-Rambert (Ain), wohnhaft in Lyon, haben unter der Firma **A Franc père, fils et Martelin** in Kriens eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Floretspinnerei. Geschäftslokale: St-Rambert en Bougey (Ain); Lyon, quai de Retz no. 5; Kriens (Canton Luzern). — Die Firma A. Franc père, fils et Martelin erteilt Prokura an Albert Vuillaume, wohnhaft in Kriens.

22. Januar. Inhaber der Firma **Ant. Reber** in Hellbühl ist Johann Reber von Sempach, wohnhaft in Hellbühl. Natur des Geschäfts: Lederhandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. A. Peyer-Sidler** in Willisau (Stadt) ist Joseph Anton Peyer von Willisau, wohnhaft in Willisau. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Merceriehandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. Gehrig u Sohn** in Willisau (Stadt) ist Kaspar Gehrig von Willisau, wohnhaft in Willisau. Natur des Geschäfts: Eisen- und Metallwarenhandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Peier** in Willisau (Stadt) ist Johann Peier von Willisau, wohnhaft in Willisau. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Mineralwasserhandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **G. Bureau L. Häfliger** in Triengen ist Lorenz Häfliger von Triengen, wohnhaft in Triengen. Natur des Geschäfts: Incasso-, Abtretungs-, Darlehen- und Informationsbureau.

22. Januar. Inhaber der Firma **B. Petermann-Lustenberger** in Root ist Balthasar Petermann von Root, wohnhaft in Root. Natur des Geschäfts: Tuch- und Spezereihandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. Bucher** in Kleinwangen ist J. Bucher von Ferren, wohnhaft in Kleinwangen. Natur des Geschäfts: Spezerei-, Tuch- und Kleinwarenhandel.

22. Januar. Inhaber der Firma **Anton Huwiler, Müller** in Luzern ist Anton Huwiler von Luzern, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Weizenankauf und Mahlen desselben in fremden Mühlen. Geschäftslokal: Mühlenplatz Nr. 173.

22. Januar. Inhaber der Firma **Wittwe Hochstrasser** in Luzern ist Wittwe Elisabetha Hochstrasser-Mahler von Luzern, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Weggisgasse Nr. 124.

22. Januar. Inhaber der Firma **Mauriz Bucher** in Großwangen ist Mauriz Bucher von Großwangen, wohnhaft in Großwangen. Natur des Geschäfts: Tuch- und Spezereihandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **Gb. Suter** in Luzern ist Justus Suter von Weggis, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Käse- und Gemüsehandel.

22. Januar. Inhaber der Firma **Sophie Mohr** in Luzern ist Sophie Mohr von Luzern, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Konditorei. Geschäftslokal: Bei der Reußbrücke.

22. Januar. Inhaber der Firma **Johann Furrer** in Oberschongau ist Johann Furrer von Oberschongau, wohnhaft in Oberschongau. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Glaswarenhandlung.

22. Januar. R. Sigrist von Luchsingen (Glarus), wohnhaft in Luzern und Jacob Daun von Mannheim, wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **R. Sigrist** in Luzern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist. — R. Sigrist ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Jacob Daun ist Kommanditär mit dem Betrage von zehn-tausend Franken. — Natur des Geschäfts: Gewürze en gros und Gewürzmühle. Geschäftslokal: Obergrund, Nr. 519 A. B. Die Firma R. Sigrist in Luzern erteilt Prokura an Jacob Daun von Mannheim, wohnhaft in Luzern.

22. Januar. Jacob Küng und Jacob Thürig, beide von und wohnhaft in Triengen, haben unter der Firma **J. Küng u Thürig** in Triengen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Cigarrenfabrikation.

22. Januar. J. U. Siegrist von Rafz (Zürich), wohnhaft in Luzern, und Johann Burri von Malters, wohnhaft in Malters, haben unter der Firma **Siegrist u Burri** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäfts: Weinhandlung. Geschäftslokal: Kleinstadt Nr. 417.

Kanton Uri — Canton d'Uri — Cantone d'Uri

1883. 22. Januar. Inhaber der Firma **L. Inderbitzi** in Schattdorf ist Ludwig Inderbitzi von und in Schattdorf. Natur des Geschäfts: Gerberei und Lederhandlung.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

1883. 23. Januar. Inhaber der Firma **Nikolaus Durrer** in Kerns ist Nikolaus Durrer, Vater, von und in Kerns. Natur des Geschäfts: Käse- und Weinhandlung.

23. Januar. Die Firma **Nikolaus Durrer** in Kerns erteilt Prokura an Nikolaus Durrer, Sohn, von und in Kerns.

23. Januar. Inhaber der Firma **R. Küchler** in Alpnacht ist Remigius Küchler von und in Alpnacht. Natur des Geschäfts: Wirtschaft, Tuch- und Viktualienhandlung.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Balsthal.

1883. 21. Januar. Josef Fluri, Vater, und Emil Fluri, dessen Sohn, beide von und in Neuendorf, haben unter der Firma **Josef Fluri, Negt. in Neuendorf**, welche schon vor dem 1. Januar 1883 bestanden hat, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Natur des Geschäfts: Tuch-, Eisen- und Spezereihandlung.

21. Januar. Inhaber der Firma **Greub-Bauer, Brauerei in Oensingen**, ist Andreas Greub, Johannes sel., von Lotzwyl, Kt. Bern, wohnhaft in Oensingen. Natur des Geschäfts: Bierbrauerei.

Bureau Olten.

16. Januar. Unter der Firma «**Gebrüder Bally in Schoenenwerth**» haben Herr Otto Wyser von Niedergösgen, wohnhaft in Schönenwerth, und Elise Bally geb. Demmler, Alexander Bally sel. Wittve, von Schönenwerth, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche schon vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Herr Wyser führt einzig die verbindliche Unterschrift. Natur des Geschäftes: Bandfabrikation.

16. Januar. Inhaber der Firma «**Jost Brun**» in Schönenwerth ist Herr Brandolf Siebenmann, von Aarau, in Schönenwerth. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Trikot-Unterleidern. Prokura wird erteilt an Herrn Hermann Wanger von Aarau.

23. Januar. Inhaber der Firma «**Simon Disteli**» in Olten ist Herr Simon Disteli von und wohnhaft in Olten. Natur des Geschäftes: Mehl- und Fruchthandlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1883. 19. Januar. Inhaber der Firma **Phil. Silbernagel** in Basel ist Philipp Silbernagel von Basel, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Filz- und Strohhutfabrikation, Modenwarenhandlung. Geschäftslokal: Marktplatz 9.

19. Januar. Inhaber der Firma **M. J. Wazniewski** in Basel ist Marcell Johann Wazniewsky von Basel, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Cigarren- und Tabakhandlung en gros. Geschäftslokal: Gerbergasse 73.

19. Januar. Inhaber der Firma **Salomon Dreyfus** in Basel ist Salomon Dreyfus von Sulzmat (Elsaß), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Agentur und Kaffeehandlung. Geschäftslokal: Schützenmattstraße 34.

19. Januar. Inhaber der Firma **Emil Abt Sohn** in Basel ist Emil Abt von Basel, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Immobiliengeschäft. Geschäftslokal: Missionsstraße 17.

20. Januar. Inhaber der Firma **M. Willar** in Basel ist Matthias Willar von Paris, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Quincailerie und Orfévrerie. Geschäftslokal: Freistraße 11.

20. Januar. Die Firma **M. de F. Bernheim** in Basel erteilt Prokura an Albert Bernheim von Basel.

22. Januar. Inhaber der Firma **H. Levallant** in Basel ist Henri Levallant von Belfort (Frankreich), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Tapezierer und Möbelfabrikant. Geschäftslokal: Theaterstraße 20.

22. Januar. Carl Johann Theophil Loos-Ruffli und Carl Wilhelm Loos, beide von Basel und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Loos-Ruffli & Cie** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 22. Januar 1883 beginnt. Natur des Geschäftes: Handel mit italienischen Weinen und Landesprodukten. Geschäftslokal: Holenstraße 119.

Baselland — Bâle-campagne — Basilea-Campagna

1883. 20. Januar. Inhaber der Firma **C. Gerster** in Liestal ist Carl Gerster von Gelterkinden, wohnhaft in Liestal. Natur des Geschäftes: Fell- und Lederhandlung.

20. Januar. Inhaber der Firma **Lüdin & Walsler** in Liestal ist Mathias Lüdin von Muttenz, wohnhaft in Liestal. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei, Verlag der Basellandschaftlichen Zeitung, Buch- und Schreibmaterialienhandlung.

20. Januar. Theophil Spinnler von Liestal, Emil Spinnler von Liestal und Eduard Spinnler von Liestal, alle drei wohnhaft in Liestal, haben unter der Firma **Gebrüder Spinnler** in Liestal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäftes: Wollenspinnerei, Halblein- und Halbtuchfabrikation.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1883. 18. Januar. Inhaber der Firma **H. Fäsi** in Schaffhausen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden, ist Alfred Böschenstein von Stein a. Rh., wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Küchen- und Haushaltartikel, Kupferschmiedwerkstätte. Geschäftslokal: Vordergasse Nr. 98.

18. Januar. Inhaberin der Firma **J. W. Altdorfer Hafner** in Schaffhausen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden, ist Frau Anna Maria Altdorfer-Marquardt von Schaffhausen, wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Geschirrhandlung. Geschäftslokal: z. Weierhaus.

19. Januar. Inhaber der Firma **J. Amsler-Laffon** in Schaffhausen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden, ist Jakob Amsler-Laffon von und in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Mathematisch-mechanische Werkstätte. Geschäftslokal: Rheinstraße Nr. 665.

19. Januar. Inhaber der Firma **J. Wildberger-Studer** in Schaffhausen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden, ist Johannes Wildberger-Studer in und von Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Handel mit Kolonialwaren und Fabrikation von Schnupftabak. — Die Firma J. Wildberger-Studer in Schaffhausen erteilt an Herrn Max Wildberger die Unterschrift für das Geschäft.

20. Januar. Inhaber der Firma **Joseph Bloch** in Schaffhausen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden, ist Joseph Bloch von Randegg (Großherzogtum Baden), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Manufakturwarenhandlung. Geschäftslokal: «z. schwarzen Rößli», Frohnwaagplatz. Zweigniederlassung in Andelfingen (Kt. Zürich).

20. Januar. Inhaber der Firma **F. Einstein-Obermayer** in Schaffhausen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden, ist Fritz Einstein von Laupheim (Württemberg), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Kauf-, Verkauf- und Rückkaufgeschäft. Geschäftslokal: Schützengraben A Nr. 288.

22. Januar. Inhaber der Firma **J. Berg Kürschner** in Schaffhausen ist Joseph Berg von Jauernig (Oestr. Schlesien), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Verkauf von Kürschnerwaren. Geschäftslokal: Z. «Granate», Vordergasse.

22. Januar. Inhaber der Firma **Max Braun** in Schaffhausen ist Max Braun von Stuttgart, wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Strumpfwarenfabrikation.

22. Januar. Inhaber der Firma **Otto Amsler** in Schaffhausen ist Otto Amsler von Schinznach (Kt. Aargau), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Coiffeur- und Parfümeriegeschäft. Geschäftslokal: Z. Post- und Bankgebäude.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1883. 22. Januar. Inhaber der Firma **Albert Arnold** in Heiden ist Albert Arnold von Neuweilen, Kt. Thurgau, wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Rideauxfabrikation. Geschäftslokale: in Heiden Oberdorf Nr. 419; in St. Gallen Webergasse Nr. 6.

22. Januar. Gebrüder Sebastian Sturzenegger von Herisau, Joh. Jakob Sturzenegger-Waldburger von Winterthur, und August Wiedemann von Wädenswyl, alle drei wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma **Gebrüder Sturzenegger & Comp.**, mit Sitz in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäftes: Baugeschäft, Dampfsäge und Ziegelei. Geschäftslokal: Wylen Nr. 496 A.

23. Januar. Jakob Zähler, Arwed Schiess, Wilhelm Arthur Schiess, alle drei von und in Herisau wohnhaft, Emil Walsler von Herisau und Eduard Zähler von Cöln, Rhein-Preußen, letztere beide wohnhaft in London, haben unter der Firma **Zähler & Schiess in Herisau** und London eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. — Genannte Firma erteilt Prokura an Felix Schlatter von und in Herisau. — Natur des Geschäftes: Weißwarenhandlung und Fabrikation. Geschäftslokale: Asylstraße in Herisau Nr. 322 c; Angel Court, 8, Friday St. London EC.

23. Januar. Inhaber der Firma **Sebastian Hörler, Sohn** in Heiden ist Sebastian Hörler von Speicher, wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Broderien.

23. Januar. Inhaber der Firma **J. J. Sonderegger** am Kolplatz in Heiden ist J. J. Sonderegger von und in Heiden. Natur des Geschäftes: Stickfabrikation und Zwirnerei.

23. Januar. Ernst Meyer von und in Herisau und Julius Bächthold von Schleithelm, Kt. Schaffhausen, wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma **Alder & Meyer** mit Sitz in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. — Genannte Firma erteilt Prokura an Eugen Bekh von und in Herisau. — Natur des Geschäftes: Weißwaren-Export. Geschäftslokal: Brühlbach Nr. 90.

23. Januar. August Sturzenegger von Trogen und Johann Walter Rutz von Herisau haben unter der Firma **Sturzenegger & Rutz** mit Sitz in Trogen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäftes: Stickereifabrikation und Export.

23. Januar. Joh. Georg Nef, Vater, Joh. Jakob Nef, Sohn, und Joh. Georg Nef, Sohn, alle drei bürgerlich von Herisau, der Zweite, Joh. Jakob Nef, in St. Gallen wohnhaft, haben unter der Firma **J. J. Nef** mit Hauptsitz in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Joh. Jakob Nef, Sohn, führt die Zweigniederlassung in St. Gallen mit gleicher Firma. Bei letzterer ist Prokurist Richard Lenz von Leipzig, wohnhaft in St. Gallen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

1883. 23. Januar. Inhaber der Firma «**Jacob Wyler in Flawyl**» ist Jacob Wyler von Endingen, Kt. Aargau, wohnhaft in Flawyl. Natur des Geschäftes: Handel mit Manufakturwaren, Konfektion und Bettwaren.

Bureau Goßau.

23. Januar. Josef Hilber von Mogelsberg, wohnhaft z. Paradies in Mettendorf bei Goßau, erklärt sich als Inhaber der Firma **Josef Hilber in Mettendorf** bei Goßau, welche Firma schon vor 1883 bestanden hat. Natur des Geschäftes: Handlung in Kleidern, Schuh- und Manufakturwaren; Möbel; Gantlokal und Wirthschaft. Geschäftslokal: z. Paradies in Mettendorf.

Bureau St. Gallen.

22. Januar. Inhaber der Firma **F. Scheitlin-Scheit** in St. Gallen ist Friedrich Scheitlin-Scheit von und in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Kolonialwarenhandlung en gros et en détail. Geschäftslokal: Brühlgasse 27.

22. Januar. Inhaber der Firma **Heinrich Lumpert-Inauen** in St. Gallen, welche schon vor dem 1. Januar 1883 bestanden hat, ist Heinrich Lumpert-Friedrich von Tablat, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Bettwaren und Lingerie. Geschäftslokal: Neugasse 16 zum Oelzweig.

22. Januar. Inhaber der Firma **E. Brunnschweiler** in St. Gallen ist Eduard Brunnschweiler von Erlen, Thurg., in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Generalagentur der «Zürich», Transport- und Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, der «Schweiz», Transport-Versicherungsgesellschaft in Zürich, der Compagnie d'assurances générale sur la vie à Paris, der Riunione Adriatica di Sicurtà in Triest und der Allgemeinen Spiegelglasversicherungs-gesellschaft zu Mannheim. Geschäftslokal: Vadianplatz 26.

23. Januar. Inhaber der Firma **J. V. Grob** in St. Gallen ist Johann Valentin Grob von und in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Wechsel- und Effektergeschäft; Annoncenagentur von Orell Füssli & Co. in Zürich. Geschäftslokal: Poststraße 22. — Die Firma hat an Frau Anna Grob Prokura erteilt.

23. Januar. Inhaber der Firma **G. Sand & Co.** in St. Gallen ist Georg Sand-Frank von und in St. Gallen; die Firma hat schon vor dem 1. Januar 1883 bestanden. Natur des Geschäftes: Handlung in rohen Baumwollgeweben und Lager in Mousselines, Nansoucs, Jaconats, Cambrics, faconnirten Stoffen. Geschäftslokal: Bankgasse 9. — Die Firma erteilt Prokura an Albert Degen von St. Gallen.

23. Januar. Jakob Thurnheer von Bernegg, in St. Margrethen, und Ulrich Thurnheer von Bernegg und St. Gallen, in St. Gallen, haben unter der Firma **J. Thurnheer** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche schon vor dem 1. Januar 1883 bestanden hat. Natur des Geschäftes: Inkasso, Rechtsagentur, Liquidationen, Postagentur für Einzugsmandate. Geschäftslokal: Neugasse 16.

23. Januar. Inhaber der Firma **C. Forster-Müller** in St. Gallen ist Carl Forster-Müller von Hauptweil, Thurgau, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Fabrikation mechanischer Stickereien. Geschäftslokal: Webergasse 12.

Bureau Tablat.

20. Januar. Inhaber der Firma **J. Stadelmann, Buchenthal-St. Fiden** ist Johs. Stadelmann, Sohn, wohnhaft im Buchenthal bei St. Fiden. Geschäftsbranche: Export diverser Artikel. Geschäftslokal: Buchenthal.

22. Januar. Adolph Rannacher aus Hirschberg in Thüringen, und Sigmund Benario von Macktuit in Bayern, beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma «**Rannacher & Benario**» eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche seit 1. Januar 1882 besteht. Natur des Geschäftes: Rüschen-, Lingerie- und Stickerei-Fabrikation und Export. Geschäftslokal: Lindenthal.

Bureau Uznach (Bezirk See).

22. Januar. Inhaber der Firma **J. Kläsi in Rapperswil**, welche schon längst vor dem 1. Januar 1883 bestanden hat, ist E. J. Kläsi-Kunz von Luchsingen, Kt. Glarus, wohnhaft in Rapperswil. Natur des Geschäftes: Weinhandlung in fremden Weinen, speziell spanische Weine.

22. Januar. Inhaber der Firma **Gottfried Hofmann in Uznach** ist Gottfried Hofmann von Hagenstal, Gemeinde Hagenbuch, Kt. Zürich, wohnhaft in Uznach. Natur des Geschäftes: Türkischroth Tuchfärberei. Geschäftslokal: in Datikon bei Uznach.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

23. Januar. Inhaber der Firma **Billo Bär** in Aarau ist Julius Billo-Bär von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Schmelzerei und Talgkerzenfabrikation.

23. Januar. Inhaber der Firma **R. Knoblauch** in Muen ist Rudolf Knoblauch von und in Ober-Entfelden. Natur des Geschäftes: Cartonfabrikation. Comptoir in Ober-Entfelden.

24. Januar. Inhaber der Firma **Heer & Cie.** in Suhr ist Isaak Heer von Märstetten, Kt. Thurgau, wohnhaft in Suhr. Natur des Geschäftes: Elastiquesfabrikation. Die Firma erteilt Prokura an Arnold Klein von Olten, wohnhaft in Suhr.

Bezirk Brugg.

22. Januar. Inhaber der Firma **U. Geiger-Schwarz** in Brugg ist Ulrich Geiger-Schwarz von und in Brugg. Natur des Geschäftes: Weinhandlung.

Bezirk Kulm.

19. Januar. Inhaber der Firma **S. Dreifuss, Sohn**, in Reinach, ist Samuel Dreifuss von Ober-Endingen, wohnhaft in Reinach. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren.

Bezirk Lenzburg.

22. Januar. Inhaber der Firma **C. Rupp**, Nachfolger von J. Schmid-Läuchli in Lenzburg, ist Karl Rupp von und in Lenzburg. Natur des Geschäftes: Manufakturwaaren. Geschäftslokal: Rathhausgasse Nr. 21.

22. Januar. Albert Emil Rohr-Hünervadel und Johann Jakob Braun, beide von und in Lenzburg, haben unter der Firma **A. Rohr** in Lenzburg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1869 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Samen- und Kolonialwaarenhandlung; Tabakfabrikation.

22. Januar. Otto Pffner von Quarten, Kt. St. Gallen, wohnhaft in Seon, und Fritz Roth, von und in Lenzburg, haben unter der Firma **Pffner & Roth** in Seon eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. August 1881 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Mechanische Baumwolluntweberei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Eich & Co.** in Lenzburg ist Gottlieb Eich-Halder von und in Lenzburg. Natur des Geschäftes: Roßhaar- und Strohwarenfabrikation.

23. Januar. Karl Hemmann und Wilhelm Schwarz, beide von und in Lenzburg, haben unter der Firma **Hemmann & Schwarz** in Lenzburg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. Juni 1868 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Metallwaarenhandlung. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 11.

24. Januar. Die vom Kanton Aargau gegründete und unterhaltene Strafanstalt Lenzburg verkehrt in ökonomischer und gewerblicher Beziehung unter der Firma **Strafhausverwaltung Lenzburg**, in Lenzburg. Für dieselbe zeichnet im Allgemeinen der Verwalter, doch ist für Bestellungen von Belang, für Geldaufnahmen und für Wechsel die Kollektivzeichnung des Direktors und des Verwalters vorgeschrieben. Direktor ist Viktor Hürbin von Wegenstetten, Verwalter ist Samuel Häusermann von Eggliswil, beide wohnhaft in der Strafanstalt in Lenzburg.

Bezirk Zofingen.

22. Januar. Inhaber der Firma **F. Weber-Kubli** in Aarburg ist Felix Weber-Kubli von Nettstall, Kt. Glarus, wohnhaft in Aarburg. Natur des Geschäftes: Baumwollspinnerei. Die Firma erteilt Prokura an Felix Weber, Sohn, von Nettstall, in Aarburg.

22. Januar. Inhaber der Firma **Emile Rauber** in Aarburg ist Emile Rauber von Brugg, wohnhaft in Aarburg. Natur des Geschäftes: Strohhutfabrikation. Geschäftslokal: Hofmatte in Aarburg.

22. Januar. Inhaber der Firma **R. Hilfiker-Hüssy** in Oftringen ist Rudolf Hilfiker-Hüssy von Safenwil, wohnhaft in Oftringen. Natur des Geschäftes: Fabrikation baumwollener und halbwoollener Kleiderstoffe, mechanische Buntweberei. Die Firma erteilt Prokura an Gottlieb Hilfiker, Sohn, von Safenwil, wohnhaft in Oftringen.

23. Januar. F. Hofer-Meyer und Hans Hofer, beide von und in Zofingen, haben unter der Firma **Hofer & Cie.** in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1873 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Woll-, Halbwooll- und Baumwolltüchern.

24. Januar. Rudolf Suter-Geiser und Gustav Strähl, beide von und in Zofingen, haben unter der Firma **J. R. Suter** in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 ihren Anfang genommen hat. Natur des Geschäftes: Rothfärberei.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Grandson.

1883. 23 janvier. Le chef de la maison «**Jth Addor**», à Sainte Croix, est Justin Addor de Sainte Croix, y domicilié. Cette maison a commencé le 1^{er} juillet 1880. Genre de commerce: Vins et denrées coloniales en gros.

Bureau de Lausanne.

22 janvier. Le chef de la maison **R. Gloor-Froelich** à Lausanne est Rodolphe Gloor allié Froelich, de Leutwyl (Argovie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Mercerie et quincaillerie. Magasin: Place Saint-Laurent 4.

22 janvier. Jean-Conrad Waeckerli, de Turbenthal (Zurich) et Jean-Henri Volkart, de Niederglatt (Zurich), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué à Lausanne sous la raison «**Froelich, Waeckerli & Cie**» une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} janvier 1877. Genre de commerce: Fabrication de sarraux et vêtements pour hommes et commerce en gros de tissus divers. Fabrique et bureau: Rue Mauborget 1. La maison Froelich, Waeckerli & Cie a donné procuration à Louis Naef d'Oetwyl au lac (Zurich), domicilié à Lausanne.

22 janvier. Le chef de la maison **E. Humbert** à Lausanne est Ernest Pierre-Humbert, de Sauges (Neuchâtel), domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Restaurateur au Buffet de la gare de Lausanne.

22 janvier. Le chef de la maison **Eugène Baud** à Lausanne est Eugène Baud de Lausanne, y domicilié. Genre de commerce: Objets d'art et antiquités. Magasin: Avenue du Théâtre.

22 janvier. Le chef de la maison **Heer-Cramer** à Lausanne est Jean-Henri Heer allié Cramer, de Glaris et de Lausanne, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fabrication de meubles, commerce de tapis et d'étoffes. Magasin: Place Saint-François 3. M. Heer-Cramer a conféré procuration à son genre Frédéric Welti-Heer, de Zurich, domicilié à Lausanne.

22 janvier. Le chef de la maison **Penseyres** à Lausanne est Henri Penseyres, de Corcelles-le-Jorat (Vaud), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie. Magasin: Rue de la Tour 13.

22 janvier. Emile d'Ernst de Berne, et Louis Chappuis de Rivaz, notaire, tous deux domiciliés à Lausanne, ont constitué à Lausanne sous la raison d'**Ernst & Chappuis** une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1875. Genre d'affaires: Gestion de créances et valeurs, placements hypothécaires et négociation de titres. Bureau: Rue Haldimand 6. La maison d'Ernst & Chappuis a conféré procuration à son caissier Jules d'Ernst, fils, de Berne, domicilié à Lausanne.

23 janvier. Le chef de la maison **M. Martinoni** à Lausanne est Martin Martinoni, de Minusio (Tessin), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Porcelaines et cristaux. Magasin: Place du Pont et Rue centrale. M. Martinoni a conféré procuration à ses deux fils Jean et Louis Martinoni à Lausanne.

23 janvier. Le chef de la maison **A. Demiéville** à Lausanne est Adrien Demiéville, de Palézieux, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Tannerie. Fabrique et bureaux: Rue du Pré 36.

23 janvier. La maison **A. Danioth** à Lausanne a pour chef Antoine Danioth, d'Andermatt (Uri), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fabrique de voitures. Magasin: Rue de Bourg 17.

23 janvier. Le chef de la maison **Ch. Henny** à Lausanne est Christian Henny de Toffen (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie. Magasin: Cité-derrière 7.

23 janvier. Le chef de la maison **H. Menu** à Lausanne est Henri Menu, de Genève, domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Fonderie de cuivre en tous genres. Atelier et magasin: Place du Grand Saint-Jean 3.

23 janvier. Le chef de la maison **F. Ponnaz-Deprez** à Lausanne est François Ponnaz allié Deprez, de Cully et Lutry, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Vins, épicerie et graines fourragères. Magasin et bureaux: Place de la Riponne 3. F. Ponnaz-Deprez a conféré procuration à son fils Eugène Ponnaz, domicilié à Lausanne.

23 janvier. Le chef de la maison **L. Dagon** à Lausanne est Louis Dagon d'Onnens (Vaud), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cordonnier et marchand de chaussures. Magasin: Place Saint-François 11.

23 janvier. Henri Manuel-Pichard et ses deux fils Henri-François-Louis Manuel et Edouard Manuel, tous trois de Rolle, domiciliés à Lausanne, ont constitué en cette ville sous la raison **H^{ri} Manuel & fils** antérieurement au 1^{er} janvier 1883 une société en nom collectif. Genre de commerce: Denrées coloniales, gros et détail; importation et commerce de thé; épicerie fine et conserves alimentaires. Magasin et bureau: Rue de Bourg 9.

23 janvier. François-Gabriel Chavannes allié Burnat, de Vevey, et Louis Scheerer, de Darmstadt, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué pour une durée illimitée une société en nom collectif pour l'exploitation de l'industrie de serrurier, appareilleur à eau et gaz et des diverses branches d'entreprise qui peuvent en dépendre. La raison sociale est **Chavannes-Burnat & C^{ie}** et le siège de la société est à Lausanne. La société a commencé le 9 janvier 1874. Chacun des associés a la signature sociale. Toutefois la société n'est engagée que par la signature de ses deux chefs pour toute opération supérieure à 5000 francs. Les deux associés se sont interdits tout cautionnement au profit de qui que ce soit, soit sous leur signature privée soit sous celle de la raison sociale et tout endossement autre que ceux nécessités par les opérations de leur industrie. Ateliers et bureaux: Au Vallon.

23 janvier. La maison **Weiler frères** à Lausanne a pour chef Charles Weiler, d'origine française, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Vêtements pour hommes. Magasins: Rue du Pont 22 et rue Saint-François 22. Ch^r Weiler signe «Weiler frères Charles Weiler successeurs». La maison a commencé avant le 1^{er} janvier 1883.

Bureau de Morges.

20 janvier. Le chef de la maison **J. Morax**, à Morges, est Joseph Morax, de Mex, domicilié à Morges. Genre de commerce: Fabrication de vinaigre et de liqueurs. Bureau: Passage de la Couronne n° 3.

23 janvier. Louis Hochreutiner et Frédéric Hochreutiner, de Morges, y domiciliés, ont constitué à Morges, sous la raison sociale **Hochreutiner & C^{ie}** une société en nom collectif, commencée avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Commerce de vins.

23 janvier. Le chef de la maison **Henri Schärer** à Morges est Henri Schärer de Hütten, Zurich, domicilié à Morges. Commerce de fromages. Magasin: Rue des Fossés, n° 4.

23 janvier. Le chef de la maison **U. Joseph Meyer** à Morges est Urs-Joseph Meyer de Lommiswyl, Soleure, domicilié à Morges. Genre de commerce: Assortiment d'étoffes, confection et tissage. Magasin: Rue Centrale, n° 9.

23 janvier. Eugène Muret et son frère Louis Muret, de Morges et y domiciliés, ont constitué antérieurement au 1^{er} janvier 1883, à Morges, une société en nom collectif sous la raison sociale **Les frères Muret**. Genre de commerce: Denrées coloniales en gros et banque. La maison Les frères Muret à Morges continue à Gustave Brunner la procuration qui lui avait été conférée antérieurement au 1^{er} janvier 1883.

24 janvier. Le chef de la maison **J-L Thury et fils** à Morges, qui a commencé antérieurement au 1^{er} janvier 1883, est Susanne Thury-Perret d'Étoy, domiciliée à Morges. Genre de commerce: Fers, métaux, quincaillerie.

Bureau de Moudon.

23 janvier. Le chef de la maison **S. Margot**, à Moudon, est Samuel Margot, de Sainte-Croix, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Epicerie, tabacs, liqueurs, graines fourragères, cotons et mercerie.

23 janvier. Le chef de la maison **F^s Débaz**, à Pré-Briaud près Moudon, est François-Jaques Débaz, de Rossengel, domicilié à Pré-Briaud près Moudon. Genre de commerce: Vins du pays et étrangers: vins fins et ordinaires. Gros et détail.

23 janvier. Le chef de la maison **Mounoud-Clot**, à Moudon, est Jean-Louis-Benjamin Mounoud, des Thioleyres et des Tavernes, domicilié à Moudon. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et tabacs.

23 janvier. Le chef de la maison **L^s Faucherre-Jordan**, à Moudon, est Jean-Louis Faucherre allié Jordan, de Moudon, y domicilié. Genre de commerce: Atelier de ferblanterie, lampisterie et huile de pétrole.

23 janvier. Les frères George Meyer et Alphonse Meyer, fils de feu Charles Meyer, de Savigny, domiciliés à Moudon, ont constitué sous la raison sociale **Meyer frères**, une société en nom collectif dont le siège est à Moudon et qui a commencé antérieurement au 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Manufacture de draps et milaines. Filature et teinturerie.

Bureau de Nyon.

19 janvier. Le chef de la maison **Jean Adam Metzger**, à Commugny, est Jean Adam Metzger, de Zetikon, canton de Thurgovie domicilié à Commugny. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et droguerie. Magasin: Commugny.

Bureau d'Orbe.

22 janvier. Le chef de la maison **A^e Magnin**, à Corcelles-sur-Chavornay, est Auguste Magnin, de Corcelles-sur-Chavornay, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication de pitons à coulisse.

22 janvier. Le chef de la maison **Jean P. Candaux**, à Premier, fondée avant le 1^{er} janvier 1883, est Jean Pierre Candaux, de Premier, y domicilié. Genre de commerce: Fabricant de toiles, spécialité de toiles à fromage. Epicerie et mercerie.

23 janvier. Le chef de la maison **L^s Dupuis**, à Orbe, est Louis Dupuis, de Belmont au district d'Yverdon, domicilié à Orbe. Genre de commerce: Magasin de chaussures.

Bureau de Vevey.

22 janvier. Le chef de la maison **J^m A^m Blanc**, à Vevey, est Jean Abram Blanc, de Brenles, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente de chaussures. Magasin: Rue de Lausanne 23.

23 janvier. Jules Cuenod, et son fils Albert Cuenod, de Vevey, y domiciliés, ont constitué, à Vevey, sous la raison sociale **Jules Cuenod & C^{ie}**, une société en nom collectif, commencée antérieurement au 1^{er} janvier 1883. Genre d'affaires: Gestions et opérations de Banque. Bureaux: Rue du Simplon 34.

23 janvier. Justin Bornand et Alfred Bornand, les deux de Ste-Croix, domiciliés à Montreux, ont constitué, à Montreux, sous la raison sociale: **J. & A. Bornand**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} mars 1877. Genre de commerce: Horlogerie, bijouterie et orfèvrerie. Magasin: Vernex-Montreux. Succursales: Interlaken et Monton.

Bureau d'Yverdon.

22 janvier. Louis-Elie Fankhauser, de Trub, au canton de Berne, domicilié à Yverdon, fait inscrire qu'il est le chef de la maison **Louis Fankhauser** au dit Yverdon. Genre de commerce: Mercerie et quincaillerie.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

District de la Chaux-de-Fonds.

1883. 17 janvier. Le chef de la maison **Guillaume Nussli** à la Chaux-de-Fonds est Guillaume Nussli de la Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Fers et quincaillerie. Bureaux et magasins: 4 Rue du Grenier et 3 rue Léopold Robert. Cette maison date d'avant le 1^{er} janvier 1883.

17 janvier. Le chef de la maison **A. Bridler-Schoepf** à la Chaux-de-Fonds est Albert Bridler-Schoepf de Mülheim (Thurgovie), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Cette maison date d'avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 14 Rue du 1^{er} Mars.

18 janvier. Le chef de la maison **V^o A. Courvoisier** à la Chaux-de-Fonds est Lucie Elise née Sandoz, veuve d'Albert Courvoisier, de la Chaux-de-Fonds et du Locle, domiciliée à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fonte et achat de matières d'or et d'argent. Bureaux: Rue de la Demoiselle, 14^e. Maison établie avant le 1^{er} janvier 1883.

18 janvier. François Louis Cornu de Gorgier, Jean Bringolf et Jean Georges Gasser, ces deux derniers d'Unterhallau (Schaffhouse), tous trois domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué sous la raison sociale **Cornu & C^{ie}** une société en nom collectif, dont le siège est à la Chaux-de-Fonds et qui a commencé le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Anneaux, pendants et couronnes de montres. Bureau: Rue de la Place d'Armes n° 12.

18 janvier. Edmond Picard, Gabriel Picard, Armand Picard, tous trois de Fleurier et domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous la raison sociale **R. Picard**, une société en nom collectif dont le siège est à la Chaux-de-Fonds et qui a commencé le 23 juin 1882. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue St Pierre n° 14.

20 janvier. Le chef de la maison **Rodolphe Uhlmann** à la Chaux-de-Fonds est Rodolphe Uhlmann de Feuerthalen (Zurich), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Cette maison a été fondée en 1870. Genre de commerce: Agence, fabrication et commission en horlogerie. Consignations. Achat en vente pour tous pays. Bureau: Rue Léopold Robert n° 18.

20 janvier. Le chef de la maison **J. B. Rücklin-Fehlmann** à la Chaux-de-Fonds est Jean-Baptiste Rücklin allié Fehlmann de Emmen (Lucerne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication de chemises et commerce de toiles. Bureaux: Rue Léopold Robert, n° 19.

20 janvier. Le chef de la maison **Couleru-Meuri** à la Chaux-de-Fonds est Charles Couleru-Meuri de Fontainemelon, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Rue Neuve 9.

20 janvier. Le chef de la maison **Henri Waegeli** à la Chaux-de-Fonds est Henri Waegeli-Schaffner de Trutikon (Zurich). Maison antérieure au 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Tabacs et cigares, articles pour fumeurs. Bureaux: Place de l'Hôtel de Ville n° 6.

20 janvier. Le chef de la maison **J. J. Kreutter** à la Chaux-de-Fonds est Jean-Jacques Kreutter de Thalheim (Wurtemberg), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Commerce de verres de montres, gros et détail. Bureaux: Rue Léopold Robert n° 19.

20 janvier. Le chef de la maison **Ch^r Fath** à la Chaux-de-Fonds est Charles Henri Fath Marti de Môtiers, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Outils et fournitures d'horlogerie. Bureaux: Rue du Grenier n° 6.

20 janvier. Le chef de la maison **Ch^r Robert** à la Chaux-de-Fonds est Charles Fritz Robert de Genève, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication de ressorts de montres et de boîtes à musique. Bureaux: Rue Léopold Robert n° 36.

20 janvier. Le chef de la maison **Ch^r Brandt** «à la Civette» à la Chaux-de-Fonds est Charles Brandt de Montbéliard (France), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Tabacs et cigares, articles pour fumeurs. Bureaux: Rue Neuve.

20 janvier. Le chef de la maison **A. Ségel & fils** à la Chaux-de-Fonds est Isac Ségel de Morteau (Doubs), France, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Maison fondée en 1858. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue Léopold Robert, n° 11.

20 janvier. Louis Numa Guinand, des Brenets, Lucien Numa Guinand, des Brenets, et Fritz Hagi, de Niederhünigen (Berne), ont constitué, par acte sous seing privé du 10 septembre 1874, sous la raison sociale **Guinand & C^{ie}** une société en nom collectif, dont le siège est à la Chaux-de-Fonds, et qui a pour but les opérations de banque, d'escompte et de recouvrement, l'achat et la vente des matières d'or et d'argent et les affaires de commission et d'expédition de marchandises, soit de continuer l'exploitation de l'ancienne maison Joseph Jeannot fils & C^{ie}, dont ils ont pris la suite, et l'exploitation de la maison de commission et d'exploitation de Louis Numa Guinand, aux Brenets. Bureaux: Rue Léopold Robert, n° 46.

22 janvier. Le chef de la maison **Julien Robert & C^{ie}** à la Chaux-de-Fonds est Julien Auguste Robert, y domicilié. Cette maison a été fondée avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Banque et opérations qui s'y rattachent. Bureaux: Rue Fritz Courvoisier, n° 1.

22 janvier. La maison **Julien Robert & C^{ie}** à la Chaux-de-Fonds continue à Arnold Robert et à Alfred Robert de et à la Chaux-de-Fonds la procuration qui leur a été conférée antérieurement.

22 janvier. Le chef de la maison **Louis Gaillard** «à la Tricoteuse» à la Chaux-de-Fonds est Louis Auguste Gaillard de Besançon (France), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Cette maison a été fondée en 1858. Genre de commerce: Verres de montres; lainages; mercerie, bonneterie, chaussures, etc. Bureaux: Rue Neuve, 9 et 12.

22 janvier. Jean Claudis Albert Gondy de Dyo (Saône-et-Loire), France, domicilié à la Chaux-de-Fonds, Jean-Baptiste Gondy, domicilié à St-Symphorien-des-Bois (Saône-et-Loire), France, et Junius Augustin Sylvio Gondy, domicilié à Pontarlier (Doubs), France, ont constitué sous la raison sociale „**alliance horlogère**“ **J. B. Gondy & C^{ie}** une société en nom collectif, dont le siège est à la Chaux-de-Fonds et qui a commencé le 1^{er} mars 1873. Genre de commerce: Horlogerie et bijouterie. Bureaux: Rue Léopold Robert, n^o 66.

22 janvier. Constant Othenin Girard, allié Perregaux, et L. C. Othenin Girard, allié Gallet, tous deux du Locle et domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué sous la raison sociale **Girard Perregaux & C^{ie}** une société en nom collectif dont le siège est à la Chaux-de-Fonds et qui a commencé le 1^{er} janvier 1882. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie, commerce d'horlogerie, bijouterie, fournitures et autres articles. Bureaux: Rue du Parc, n^o 8.

22 janvier. Le chef de la maison **A. Rueff & C^{ie}** à la Chaux-de-Fonds est Abraham Rueff de Blotzheim (Alsace), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabricant d'horlogerie. Bureaux: Rue Léopold Robert, n^o 18.

22 janvier. Le chef de la maison **Junod fils & C^{ie}** à la Chaux-de-Fonds est Ulysse Junod de S^{te}-Croix (Vaud), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Horlogerie. Bureaux: Rue Léopold Robert, n^o 26.

22 janvier. Le chef de la maison **W. Büttiker-Bourquin** à la Chaux-de-Fonds est Walter Büttiker-Bourquin de Olten (Soleure), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue du Parc, n^o 14.

22 janvier. Le chef de la maison **Berthold Pellaton** à la Chaux-de-Fonds est Berthold Pellaton de Travers, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication et commerce d'horlogerie. Bureaux: Rue Léopold Robert, n^o 23.

22 janvier. Le chef de la maison **J. U. Parel** à la Chaux-de-Fonds est Jean Ulysse Parel du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue St-Pierre, n^o 8.

22 janvier. Veuve de Louis Fluemann de Brot et Edmond Eberhardt de Jegenstorf (Berne), les deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué sous la raison sociale **V^{ve} L^{ouis} Fluemann & E. Eberhardt** une société en nom collectif, dont le siège est à la Chaux-de-Fonds et qui a commencé avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Farines en gros. Bureaux: Rue Fritz Courvoisier, n^o 3.

District du Locle.

20 janvier. Le chef de la maison **Thévenaz frères** au Locle est Albert Thévenaz de Bullet, domicilié au Locle. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue du Marais n^o 264.

20 janvier. Le chef de la maison **Augustine Hässig-Noz** aux Brenets est Augustine Hässig née Kläiber d'Aarau, domiciliée aux Brenets. Genre de commerce: Boulangerie et Café-restaurant.

20 janvier. Le chef de la maison **Perrenoud-Haldimann** aux Brenets est Lucien Auguste Perrenoud de la Sagne, domicilié aux Brenets. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

20 janvier. La maison **Perrenoud-Haldimann** aux Brenets donne procuration à Dame Fanny Perrenoud née Haldimann de la Sagne, domiciliée aux Brenets.

20 janvier. Le chef de la maison **Frédéric Magnin** à la Jaluse est Frédéric Magnin de Coffrane, domicilié à la Jaluse (Locle). Genre de commerce: Fabrique de vis pour montres et marchand de meubles neufs et usagés. Bureau: à la Jaluse, n^o 473.

20 janvier. Walther Dubois du Locle, de la Chaux-de-Fonds et des Planchettes et Ami Fritz Maire, de la Sagne, des Ponts et de Brot, les deux domiciliés au Locle, ont constitué sous la raison sociale **Dubois & Maire** une société en nom collectif, dont le siège est au Locle et qui a commencé avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Comptoir d'es-compte, recouvrements et encaissements. Bureaux: Rue des Envers 359.

22 janvier. Henri Ernest Sandoz et Alexandre Sandoz, les deux du Locle, ont constitué sous la raison sociale **Henri & Alex. Sandoz** une société en nom collectif, dont le siège est au Locle et qui a commencé en janvier 1859. Genre de commerce: Fabricants de cadrans d'or, d'argent et de métal. Bureau: Grande Rue, n^o 163.

22 janvier. Le chef de la maison **Tobie Terraz** au Locle est Tobie Terraz de Notre Dame Dupré (Savoie), France, domicilié au Locle. Genre de commerce: Draperies et nouveautés. Magasins et bureaux: Rue du Collège, 307.

District de Neuchâtel.

20 janvier. Le chef de la maison **Gustave Paris & C^{ie}** à Neuchâtel est Gustave Paris de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Tissus et nouveautés. Maison antérieure au 1^{er} janvier 1883. Bureaux: Rue du Coq d'Inde, n^o 10.

20 janvier. Oscar Favre de Boudevilliers et B. Jacob de Genève, les deux domiciliés à Neuchâtel, ont constitué sous la raison sociale **Oscar Favre & C^{ie}** une société en nom collectif dont le siège est à Neuchâtel et qui a commencé le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Soieries, bonneterie et lingerie en gros. Bureaux: Place d'Armes, n^o 5.

20 janvier. Le chef de la maison **L. Petitmainre** à Neuchâtel est Louis Petitmainre de Neuchâtel, y domicilié. Maison antérieure au 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Banque et expédition. Bureaux: Faubourg du Lac.

20 janvier. La maison **L. Petitmainre** continue la procuration conférée antérieurement au 1^{er} janvier 1883 à Otto Antenen, d'Orpund près Bienne (Berne), domicilié à Neuchâtel.

20 janvier. Le chef de la maison **J. Sandoz** à Neuchâtel est Jules Sandoz, du Locle et de Dombresson, domicilié à Neuchâtel. Cette maison date d'avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Librairie et bureau d'Éditions. Bureaux: Rue du Seyon, en face de la Poste.

22 janvier. Le chef de la maison **J. Knecht** à Neuchâtel est Jean Jacques Knecht de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Marchand tailleur. Bureaux: Rue du Seyon.

22 janvier. Le chef de la maison **Henri Kiehl** à Neuchâtel est Henri Kiehl de Villiers, domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Fabrique d'horlogerie. Bureaux: Rue des Bercles, n^o 1.

District du Val-de-Travers.

18 janvier. Fritz von Almen de Lauterbrunnen (Berne) et François Kopp de Fleurier, les deux domiciliés à Fleurier, ont constitué sous la raison sociale **von Almen & Kopp**, une société en nom collectif, dont le siège est à Fleurier et qui a commencé le 1^{er} mai 1871. Genre de commerce: Fabrication d'extrait d'absinthe et autres liqueurs. Bureaux: Rue des Moulins n^o 6.

18 janvier. Jacob Frédéric Kübler de Travers, Frédéric Auguste Romang du Châtelet (Berne) et Louisa née Jeanrenaud, veuve d'Henri Haag, de Couvet, tous trois domiciliés à Travers, ont constitué sous la raison sociale **Kübler & Romang** une société en commandite commencée le 1^{er} août 1875 et dont le siège est à Travers. Jacob Frédéric Kübler et Frédéric Auguste Romang sont associés indéfiniment responsables et Louisa Haag associée commanditaire pour une commandite de fr. 45,000. Genre de commerce: Fabrique d'extrait d'absinthe et autres liqueurs. Bureaux: Rue des Moulins.

20 janvier. Le chef de la maison **Fritz Duval** à Couvet est Fritz Duval de et à Couvet. Genre de commerce: Extrait d'absinthe et eau de cerises. Maison antérieure au 1^{er} janvier 1883 avec succursale à Pontarlier (France).

22 janvier. Charles Guillaume Berger, de Couvet, y domicilié, Paul Edouard Berger de Couvet, y domicilié, et Jules Henri Berger de Couvet, domicilié à Marseille, ont constitué sous la raison sociale **C. F. Berger** une société en nom collectif, dont le siège est à Couvet, avec succursale à Marseille et qui a commencé avant le 1^{er} janvier 1883. Charles Guillaume Berger, domicilié à Couvet, et Jules Henri Berger, domicilié à Marseille, sont seuls autorisés à représenter la société. Genre de commerce: Fabrication d'extrait d'absinthe et autres liqueurs.

22 janvier. Le chef de la maison **Paul Ducommun & C^{ie}** à Travers est Paul Louis Ducommun de la Chaux-de-Fonds, domicilié à Travers. Cette maison a été fondée avant le 1^{er} janvier 1883. Genre de commerce: Fabrique d'ébauches de montres, aciers laminés, etc. Bureaux: Rue de l'Abbaye.

22 janvier. La maison **Paul Ducommun & C^{ie}** à Travers donne procuration à Alphonse Blanc, notaire, de Travers, y domicilié.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1883. 19 janvier. Léon Gieszkowski, de Genève, et Damazy Trzcinski, de Baden (Argovie), les deux domiciliés à Genève, ont constitué en cette ville, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, sous la raison sociale **Léon Gieszkowski & C^{ie}** une société en nom collectif. Genre de commerce: Tabacs, cigares, fabrication de cigarettes. Magasins et Bureaux: 3, Rue du Mont blanc.

19 janvier. Le chef de la maison **R^{obert} Hahn**, à Genève, est Romuald Hahn, de Genève, domicilié à Genève, n^o 2, Boulevard du Théâtre. Genre de commerce: tailleur.

19 janvier. François Jouard et Jean Henri Bordier, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué en cette ville, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, une société en nom collectif, sous la raison sociale **Jouard & Bordier**. Genre de commerce: Tissus divers. Bureaux: 6, Place du Molard.

19 janvier. Le chef de la maison **A. Didier**, fondée à Genève le 1^{er} janvier 1883, est Paul Alfred Didier de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Aciers et quincaillerie. Magasins: 49, Rue du Rhône.

19 janvier. Par jugement du 18 janvier 1883, le Tribunal de commerce de Genève a déclaré en état de faillite, dès le 13 du même mois, **Eugène Lomont**, cafetier, domicilié Lévrier 5 et 7.

19 janvier. Jean Delattre et Félix Rambosson, tous deux de Genève et y domiciliés, ont constitué en cette ville, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, sous la raison sociale **Delattre & Rambosson**, une société en nom collectif. Genre de commerce: Fabrique de Bijouterie. Ateliers et Bureaux: 6, Rue Winkelried.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen : — Inscriptions : — Iserzioni :

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1883. 22. Januar. **Friedrich Messerli**, geb. 24. Februar 1839, Schneider, von und in Rümliigen.

22. Januar. **Christian Masshardt**, geb. 16. März 1834, Landwirth, von und in Mühlethurnen.

22. Januar. **Christian Balsiger**, geb. 24. Januar 1836, Landwirth, im Zühl, von und in Mühlethurnen.

22. Januar. **Gottlieb Hofmann**, geb. 17. Oktober 1856, Landwirth, von Großaffoltern, an der Heitern bei Belp.

22. Januar. **Christian Kipfer**, geb. 14. Oktober 1836, Hufschmied, von Rüderswyl, in Wattenwyl.

23. Januar. **Johann Beutler**, geb. 17. Februar 1833, Landwirth, von Buchholterberg, in Lohnstorf.

23. Januar. **Friedrich Berger**, geb. 29. April 1854, Landwirth, von Oberlangenegg, in Hasle bei Rümliigen.

Bureau Frutigen.

16. Januar. **Gilgian Rösti**, Gemeinderath, geb. 8. Februar 1845, Landwirth, von Adelboden, an Reinisch zu Frutigen.

18. Januar. **Gilgian Brügger**, geb. 25. August 1847, Viehhändler, von Frutigen, an Reinisch daselbst.

18. Januar. **Johann Brügger**, geb. 16. August 1854, Viehhändler, von Frutigen, an Reinisch daselbst.

19. Januar. **Johannes Grossen**, geb. 12. September 1815, Wirth, von Frutigen, im Holzach daselbst.

Bureau Interlaken.

21. Januar. **Johann Brunner**, geb. 24. Juni 1824, Schuster, von Iseltwald, in Brienz.

21. Januar. **Christen Huggler**, geb. 15. Februar 1833, Wirth, von und in Brienzwyl.

21. Januar. **Christen Vögeli**, geb. 15. Juni 1853, Metzger, von Wilderswyl, in Brienz.

21. Januar. **Andreas Wüthrich**, geb. 14. Januar 1826, Unternehmer, von Trub, in Brienz.

21. Januar. **Carl Thomann**, geb. 12. November 1845, Krämer, von und zu Brienz.

21. Januar. **Joh. Amacher**, geb. 4. September 1825, Lehrer, von Oberried, in Brienzwyl.

22. Januar. **Friedr. Seiler**, geb. 14. Februar 1844, Metzger, von und in Bönigen.

22. Januar. **Rud. Ritschard**, geb. 7. Januar 1838, Zimmermann, von und in Aarmühle.

Bureau Thun.

17. Januar. **Christian Kunz**, geb. im März 1812, Landarbeiter, von und zu Heimberg.

18. Januar. **Carl Roth**, geb. 13. Februar 1842, Landwirth, von Buchholterberg, in der Losenegg zu Eriz.

19. Januar. **Jakob Wittwer**, geb. 7. Oktober 1847, Landwirth, von Trub, an der Linden zu Oberlangenegg.

19. Januar. **Fritz Rüeggsegger**, geb. 11. September 1850, Wirth, von Röhrenbach, in Thun.

19. Januar. **Johann Gaffner**, geb. 26. November 1848, Schneider, von St. Beatenberg, in Thun.

19. Januar. **Carl Moser-Juppli**, geb. 20. Oktober 1849, Tapezierer, von und in Thun.

20. Januar. **Friedrich Schiffmann**, geb. 6. Februar 1844, Müller, von Homberg, in Gunten.

20. Januar. **Christian von Gunten**, geb. 28. Februar 1849, Landwirth, von Sigriswyl, an der Bernstraße zu Steffisburg.

20. Januar. **Christian Boss**, geb. im September 1830, Landarbeiter, von Sigriswyl, änet dem Bach zu Merligen.

20. Januar. **Ulrich Zeller**, geb. 2. August 1835, Landarbeiter, von Sigriswyl, in Merligen.

20. Januar. **Johann Zeller**, geb. im März 1839, Landarbeiter, von Sigriswyl, in Merligen.

20. Januar. **Friedrich Oesch**, Friedrichs, geb. 19. April 1846, Landarbeiter, von Oberlangenegg, im Moos daselbst.

20. Januar. **Christian Fahrni**, geb. 26. Mai 1853, Landwirth, von Unterlangenegg, in Kirchstalden zu Fahrni.

20. Januar. **Friedrich Berger**, geb. 1. Januar 1825, Landwirth, von Oberlangenegg, zu Fahrni.

20. Januar. **Johann Heger**, geb. 11. August 1825, Landarbeiter, von Blumenstein, im Wäsembli, daselbst.

20. Januar. **Jakob Bohren**, geb. 28. August 1828, Landarbeiter, von Grindelwald, Schmiedengasse zu Uetendorf.

20. Januar. **Johann Gerber**, geb. im November 1832, Landwirth, von Oberlangenegg, in Wachselhorn.

20. Januar. **Gottlieb Gerber**, geb. 16. Juli 1843, Landwirth, von Oberlangenegg, an der Linden daselbst.

20. Januar. **Niklaus Spring**, geb. 9. Februar 1815, Landwirth, von Steffisburg, im Birchi daselbst.

20. Januar. **Johann Gottlieb Wyssen**, geb. 24. Oktober 1843, Lehrer, von St. Stephan, in Blumenstein.

20. Januar. **Johann Rufener**, geb. 6. Dezember 1832, Landwirth, von und zu Blumenstein.

20. Januar. **Christian Tschan**, geb. im August 1854, Wirth, von Sigriswyl, in Merligen.

20. Januar. **Johann Roth**, geb. 20. Juli 1840, Landwirth, von Eriz, im Steg zu Oberlangenegg.

20. Januar. **Ulrich Erb**, geb. 3. Mai 1845, Landwirth, von Röhrenbach, in Fahrni.

20. Januar. **Friedrich Amstutz**, geb. im September 1852, Schnitzler, von Sigriswyl, in Gunten.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).

20. Januar. **Zwahlen, Johann**, geb. 3. Juli 1830, von Boltigen, Landwirth zu Därstetten.

20. Januar. **Müller, Christian**, geb. 27. April 1845, Gemeindeschreiber, von und zu Erlenbach.

20. Januar. **Tschabold, Friedrich**, geb. 22. Mai 1836, Landwirth, von und zu Erlenbach.

20. Januar. **Juzeler, Jakob**, geb. 6. Dezember 1840, Küher, von und zu Erlenbach.

20. Januar. **Tschabold, Peter**, geb. 11. Februar 1844, Landwirth, von und zu Erlenbach.

20. Januar. **Tschabold Jakob**, geb. 7. Februar 1847, Schlosser, von und zu Erlenbach.

20. Januar. **Müller, Johann**, geb. 23. Juli 1826, Landwirth, von und zu Erlenbach.

20. Januar. **Müller, Peter**, geb. 6. Juni 1819, Landwirth, von und zu Erlenbach.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

*Bureau für den Registerbezirk Lebern
in Solothurn.*

1883. 20. Januar. **Emil Rüeffli**, geb. 5. Juni 1857, Uhrenmacher, von Grenchen, in Bettlach.

20. Januar. **Victor Meier**, geb. 11. Juli 1815, Mechaniker, von und in Bellach.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1883. 22. janvier. **Schröder**, Jean Emile, né en 1845, architecte en brasseries, de Genève, y domicilié.

22. janvier. **Lullin**, Emile Charles Edouard, né en 1832, ingénieur, de Genève, y domicilié.

22. janvier. **Bally**, Jules, né en 1834, propriétaire, de Satigny près Genève, y domicilié.

Streichungen : — Radiations : — Cancellazioni :

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Delémont.

1883. 8 janvier. **Charles Moschard**, né le 22 février 1849, banquier à Delémont (publié dans la feuille officielle du commerce du 11 janvier 1883). Radié d'office à cause de transport au registre principal (Livre journal).

16 janvier. **Melchior Réal**, né le 6 décembre 1850, négociant à Delémont (publié dans la feuille officielle du commerce du 11 janvier

1883), radié d'office à cause de transport au registre principal (Livre journal).

17 janvier. **Gustave Cuttat**, né le 22 novembre 1863, négociant à Delémont (publié dans la feuille officielle du commerce du 30 janvier 1883), radié d'office pour cause de transport au registre principal (Livre journal).

Bureau de Porrentruy.

18 janvier. La raison **Félix Stüssi**, à Porrentruy, a été radiée d'office, pour le motif qu'elle a été reportée au «Journal» à la date de ce jour.